

THEME 1

1.- La lengua como comunicación: lenguaje oral y lenguaje escrito. Factores que definen una situación comunicativa: emisor, receptor, funcionalidad y contexto.

THÈME 1.-LA LANGUE EN TANT QUE COMMUNICATION : COMMUNICATION ORALE ET ÉCRITE. FACTEURS QUI DÉFINISSENT LA SITUATION DE COMMUNICATION: ÉMETTEUR, RÉCEPTEUR, FONCTIONNALITÉ ET CONTEXTE.

LES POINTS QUI SONT EN ROUGE VONT NOUS SERVIR POUR TOUS LES THÈMES

INDEX.-

INTRODUCTION.-

1.- LA LANGUE EN TANT QUE COMMUNICATION

2.-FACTEURS QUI DÉFINISSENT LA SITUATION DE COMMUNICATION.- ÉMETTEUR, RÉCEPTEUR, FONCTIONNALITÉ ET CONTEXTE.

A.- COMPOSANTES MATÉRIELLES

B.-COMPOSANTES DE RÉLATION.-

3.-LA COMMUNICATION ORALE ET ÉCRITE.-

4.-PASSAGE DE L'ORALE À L'ÉCRIT

5.-UNE NOUVELLE FAÇON DE COMMUNIQUER ET D'APPRENDRE EN FLE: LES TICs

6.- LA DIVERSITÉ EN COURS DE FRANÇAIS.

7. APPROCHES PÉDAGOGIQUES ET APPLICATIONS PÉDAGOGIQUES EN FLE.

8.- CONCLUSION.-

9.-BIBLIOGRAPHIE ET SITOGRAPHIE

INTRODUCTION.-

D'après la LOI "ORGANICA" 8/2013 du 9 décembre pour l'amélioration de la qualité éducative (LOMCE), le " *Décret Royal 126/2014, du 28 Février* et le Décret 97/2015 du 3 Mars, **l'acquisition de la l'acquisition de la compétence en Communication linguistique en une ou plusieurs langues, suppose une exigence du XXI S.** Le processus de globalisation et l'élimination des frontières aussi bien physiques que virtuelles, implique la mobilité des personnes et le contact entre cultures donc une plus grande maîtrise des langues.

Ainsi dans cette perspective, il est évident que l'éducation devra développer au moins une langue étrangère dans la primaire; notre travail consiste à développer chez nos élèves une compétence effective et réelle pour communiquer langagièrement aussi bien à l'oral qu'à l'écrit. C'est pourquoi nous devons préparer nos élèves à vivre dans un monde pluriculturel, international et plurilingue. C'est l'ère de la globalisation, internet... Notre pays s'est engagé en tant qu'état membre de l'U.E. à promouvoir la connaissance des langues vivantes européennes et plus concrètement le français. **L'ANDALOUSIE s'est engagée dorénavant, à développer l'enseignement des langues étrangères dans les écoles publiques surtout dans les niveaux 5ème et 6ème ; mais il est très important d'introduire les langues étrangères depuis les 6 ans jusqu'au 12 ans (1º à 6º) ; plus les élèves commencent à apprendre les langues plus ils pourront développer une compétence communicative en français mais aussi dans d'autres langues.** Nous allons, au cours de ce thème, d'abord aborder d'une façon générale puis plus concrètement, quels sont les éléments qui interviennent dans le processus de la communication ainsi que leurs relations. Ensuite nous allons aborder la manifestation orale y la manifestation écrite du langage. Pour conclure nous allons mettre le point final exposant quelques idées personnelles issues du thème.

1.- LA LANGUE EN TANT QUE COMMUNICATION : d'après les OBJECTIFS GÉNÉRAUX DU

CURRICULUM pour l'étape ainsi que le " *Décret Royal 126/2014, du 28 Février* :L'objectif de l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère est d'acquérir la compétence en communication linguistique.

- **L'arrêté du 17 Mars 2015**, qui développe le curriculum correspondant à l'éducation primaire en Andalousie, nous indique que la matière de français deuxième langue étrangère, aura comme objectifs:

O.LE.1 Écouter et comprendre des messages dans des interactions verbales variées,

O.LE.2 S'exprimer et interagir dans des situations simples et habituelles, en utilisant des procédures verbales et non verbales dans des situations de la vie quotidienne.

THEME 1

O.LE.3 Écrire des textes à des fins variés sur des thèmes traités préalablement en salle de classe et à l'aide des modèles.

O.LE.4 Lire de façon compréhensive des textes divers, en rapport avec leurs expériences et intérêts, pour extraire une information générale et spécifique avec une finalité préalable

Il s'agit de la capacité que le locuteur développe pour produire et interpréter des énoncés adéquats à une situation donnée conformément aux contextes sociaux du pays. Ainsi le noyau principal du curriculum est constitué par les opérations dirigées à développer **la COMPÉTENCE EN COMMUNICATION LINGUISTIQUE** aussi bien à l'oral qu'à l'écrit dans des situations de communications significatives qui permettent aux élèves de s'exprimer de façon effective et correcte dans tous les usages et registres possibles.

La compétence en communication linguistique se base sur la combinaison de plusieurs compétences partielles dont les plus importantes sont les suivantes :

1. La compétence en communication linguistique: C'est la compétence « socle » de base. Elle consiste à pouvoir formuler et interpréter des phrases grammaticales « *correctes* » et composées de mots pris dans leur sens habituel. Elle exige, à la réalisation des actes de parole, la maîtrise de la compréhension et expression orales et écrites ainsi que l'interaction.

- ✓ **. La compétence lexicale :** C'est la connaissance du vocabulaire et la capacité de l'utiliser. Il s'agit : **d'éléments lexicaux :** des formules stéréotypées, des locutions, des structures..
d'éléments grammaticaux : articles, quantitatifs, démonstratifs, pronoms personnels, interrogatifs et relatifs..
- ✓ **La compétence grammaticale :** C'est la connaissance des ressources grammaticales de la langue et la capacité de les utiliser : la morphologie et la syntaxe.
- ✓ **Les compétences phonologique et orthographique :** Elles supposent une connaissance de perception et de la production et une aptitude à percevoir et à produire.

2. La compétence sociolinguistique Cette compétence consiste à recourir au contexte ou à la situation de communication pour faire le choix de la forme à donner au message à construire ou pour donner un sens au message reçu. Elle exige l'analyse de l'intention de communication, des relations sociales et psychologiques des interlocuteurs, du lieu ou du moment de communication : statut, rôle, âge, sexe, lieu de l'échange (*qui parle, à qui, où, comment, pourquoi et quand*). Cette compétence est liée au vécu quotidien de l'étranger dont on apprend la langue. L'utilisateur de la langue doit adapter son comportement verbal au système de valeurs de la culture étrangère : - règles des relations sociales, règles de politesse, expressions idiomatiques, distance, gestuelle, jurons, humour, différences de registre (officiel, neutre, informel, familial). Cette compétence exige un certain nombre de connaissances factuelles (dites/ne dites pas, faites/ne faites pas) de préférence fondée sur un bagage personnel sur des connaissances géographiques, historiques, économiques, sociologiques, religieuses, artistiques, etc.

3. La compétence pragmatique-La compétence pragmatique renvoie à l'approche actionnelle et au choix de stratégies discursives pour atteindre un but précis (organiser, structurer le discours...). Elle fait le lien entre le locuteur et la situation en permettant de distinguer et d'identifier différents messages (publicité, conversation, discours officiels, conte, etc.. Elle consiste à recourir aux stratégies de construction. C'est pourquoi on sensibilise l'apprenant aux divers types de discours et à la notion d'acte de parole. Cette compétence exige :

a) **pour la production** de textes écrits ou oraux (exposés, descriptions, narrations, résumés, exposés, argumentations, lettres, etc.) la maîtrise : *de la structuration au moyen de connecteurs logiques ou chronologiques. - de la cohérence textuelle, de la disposition typographique.*de la mise en valeurs de certains éléments.* du protocole de présentation, etc.

b) **pour la compréhension** des textes mentionnés ci-dessus, mais aussi de messages écrits publics (informations, règlements, avertissements, affiches, etc.) ou de messages oraux (annonces dans les gares, aéroports, supermarchés, émissions de télévision, débats, etc.) la maîtrise : *des aptitudes mentionnées pour la production et la capacité. Il est important de rattacher la lecture ou l'écoute à ses propres connaissances.

THEME 1

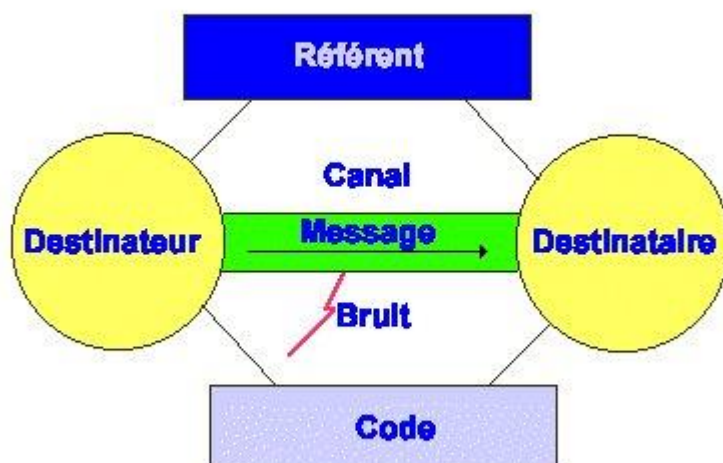
4. La compétence stratégique Cette compétence stratégique consiste à recourir plusieurs moyens, pour permettre la communication en dépit d'une maîtrise imparfaite de la langue. La compétence stratégique exige d'accepter comme normales ses propres lacunes (*elles existent aussi en langue maternelle*) plutôt que de renoncer à communiquer.

5. La compétence interculturelle La conscience et la compréhension des relations (*ressemblances et différences distinctives*) entre le monde d'où l'on vient et le monde de la communauté ANDALOUSE sont à l'origine d'une prise de conscience interculturelle. Cette prise de conscience inclut la conscience de la diversité régionale et sociale des deux mondes. Elle s'enrichit de la conscience qu'il existe un plus grand éventail de cultures que celle véhiculées par les langues maternelle et étrangère de l'apprenant. Cela aide à les situer toutes deux en contexte.

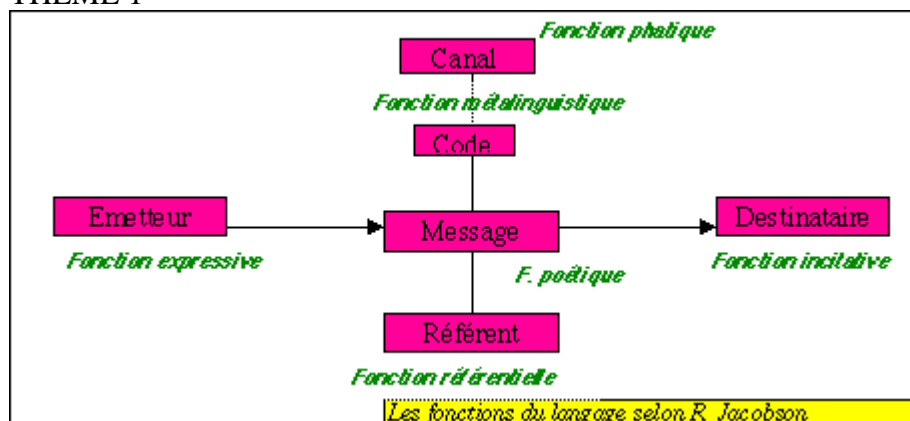
Les aptitudes et les savoir-faire interculturels comprennent : * la capacité d'établir une relation entre la culture d'origine et la culture étrangère. * la sensibilisation à la notion de culture et la capacité de reconnaître et d'utiliser des stratégies variées pour établir le contact avec des gens d'une autre culture. * la capacité de jouer le rôle d'intermédiaire culturel entre sa propre culture et la culture étrangère et de gérer efficacement des situations de malentendus et de conflits culturels.

Il faut tenir compte que le français, comme toutes les langues, est très vivante et l'enseigner consiste à apprendre aux élèves à communiquer d'une façon EFFECTIVE. La langue est le principale véhicule de la pensée qui sert à interpréter et représenter la réalité ainsi qu'un instrument d'apprentissage (COMPÉTENCE CLÉ D'APPRENDRE À APPRENDRE) qui va améliorer les compétences en général, même dans sa propre langue. Il est important que la communication transmette d'une façon INTERACTIVE (pas passive) l'information, et pour que cela soit effectif il faut analyser une série d'éléments qui interviennent dans ce processus de la communication et que JAKOBSON a très bien défini :

Le schéma de la communication



THEME 1



Les fonctions du langage selon JAKOBSON

*La fonction de communication aussi appelée fonction référentielle

*La fonction expressive

*La fonction conative

*La fonction phatique

*La fonction métalinguistique

*La fonction poétique

Fonctions du langage de Jakobson	Définition	L'usage sur Twitter
Fonction émotive	J'exprime mon émotion, mes envies, mes colères	Je Buzze , je retweete ce qui me plait. je suis (follower) ceux qui me font « vibrer ».
Fonction conative	J'agis sur le destinataire de mon message, l'orientation est portée sur le destinataire. J'utilise l'impératif (réponds !)	Je réponds ou je sollicite un interlocuteur : mon tweet est visible de tous. Il nécessite réaction et réponse.
Fonction phatique	Rester en contact, rester sur le canal de communication	Je tweet, je retweet, instantanément (inutile parfois), mais on me voit, je suis présent. Je partage avec vous un moment (émission télévision commentée, commentaire sur l'actualité) via les « hashtag »
Fonction référentielle	Le contenu du message	Contenu simple du tweet
Fonction poétique	Le langage utilise les formules, paranomases, formules chocs, slogans	La force des mots en 140 caractères. Le TwitHaiku.
Fonction métalinguistique	J'utilise le langage pour parler de ce que je dis	Au contenu de mon message, j'associe un mot-clé qui le résume par un hashtag, ou mot-clé.

2.-FACTEURS QUI DÉFINISSENT LA SITUATION DE COMMUNICATION.- ÉMETTEUR, RÉCEPTEUR, FONCTIONNALITÉ ET CONTEXTE

Il s'avère nécessaire de préciser quels sont les différents éléments qui définissent la situation de communication pour que la compétence EN COMMUNICATION LINGUISTIQUE se développe, nous allons partager les composantes en deux :

A.- COMPOSANTES MATÉRIELLES

+L'ÉMETTEUR-C'est la personne qui introduit intentionnellement l'expression linguistique à un moment donné aussi bien oralement qu'à l'écrit. L'émetteur est pas un simple codificateur ou transmetteur d'information mais un sujet réel avec ses connaissances, croyances, culture et attitudes, capable d'établir tout un réseau de relations différentes avec son entourage.

+DESTINATAIRE-RECEPTEUR DU MESSAGE

C'est la personne à laquelle l'émetteur dirige l'énoncé d'une façon INTENTIONNELLE et avec laquelle il échange constamment son rôle par le biais du DIALOGUE, c'est à dire il est tantôt émetteur, tantôt destinataire. Le destinataire n'est pas un simple décodeur du message car dans ce processus il y a un composante intentionnel, le message a été construit spécifiquement pour lui ce qui va évidemment conditionner le message.

+L'ENVIRONNEMENT.- c'est le contexte ou la situation spatiale temporelle dans laquelle l'énoncé apparaît. Cette situation est importante pour l'interprétation du message car il y a des données culturelles, religieuses,...et qui devront être prises en compte.

B.-COMPOSANTES DE RÉLATION.-

Il y a un ensemble de relations qui rattachent les différentes composantes matérielles ; à savoir :

+L'INFORMATION PRAGMATIQUE.-c'est l'ensemble de connaissances, croyances, opinions et sentiments des individus qui participent à une interaction de communication puisque l'émetteur et le destinataire possèdent un bagage d'expériences qui va constituer leur univers mental et qui est partagé par les interlocuteurs jouant un rôle essentiel dans la compréhension du message.

+L'INTENTION.- parler c'est dire quelque chose à quelqu'un sous l'impulsion d'un sentiment et d'une situation. Le langage est surtout INTENTIONNEL, il faut avoir ENVIE de parler, de communiquer, en classe le problème qui se pose c'est que l'élève soit MOTIVÉ qu'il ait envie de s'exprimer, c'est pour cette raison qu'il est indispensable de mettre l'élève dans des situations de communications le plus naturelles, et réelles possible, car dans le milieu scolaire la répétition est la monotonie tue cet envie. LA MOTIVATION A UN RÔLE TRÈS IMPORTANT.

+LA DISTANCE SOCIALE- c'est la relation qui existe entre les deux interlocuteurs et qui va déterminer la forme de l'énoncé, le vocabulaire employé, le registre à utiliser donc l'enseignement doit s'adapter au public à qui s'adresse, il est évident que l'enseignement dirigé aux adolescents et différent de celui des enfants en primaire ou en maternelle ; c'est à dire l'enseignement va être conditionné par les caractéristiques de apprenants.

3.-LA COMMUNICATION ORALE ET ÉCRITE.-LES NOUVELLES APPROCHES DANS

L'ENSEIGNEMENT DE L.E. D'après le *Décret Royal 126/2014, du 28 Février*, l'enseignement du français a comme but la FORMATION DE PERSONNES QUI SOIENT capables d'utiliser la langue pour comprendre, parler, discuter, lire et écrire, c'est à dire qu'ils soient capables de l'EMPLOYER ce qui se rapporte aux compétences essentielles que nous devons développer chez nos élèves. Ainsi le **noyau principal** du curriculum est constitué par les opérations dirigées à développer la COMPÉTENCE EN COMMUNICATION LINGUISTIQUE aussi bien à l'oral qu'à l'écrit dans des situations de communications significatives qui permettent aux élèves de s'exprimer de façon effective et correcte dans tous les usages et registres possibles.

Le cadre européen commun de référence définit les différents niveaux dans le développement de la compétence communicative en fonction de la capacité de l'élève à accomplir un ensemble de **tâches** communicatives dans un but communicatif concret et dans un contexte spécifique.

Cette approche actionnelle correspond à une vision de l'apprentissage basée sur et le contexte de l'énoncé dans une situation de communication. Cette approche s'oppose aux visions précédentes s'attardant d'avantage sur la forme et la structure des langues que sur contexte.

-Les apports de l'approche actionnelle: l'objectif de l'enseignement linguistique devient faire acquérir la **compétence en communication linguistique**; Hymes (1972) définit cette compétence comme

THEME 1

l'ensemble constitué de la connaissance des normes grammaticales et de la maîtrise de leurs normes d'emploi (*règles d'usages*).

L'APPROCHE ACTIONNELLE MET L'ACCENT SUR L'ORAL, or il ne s'agit plus de s'attarder sur l'apprentissage des structures grammaticales sinon sur le sens globale de la communication, le cours de langue n'est plus un cours magistral mais une séance interactive, où le contexte de la communication est mis en valeur. **La TÂCHE** communicative comporte l'utilisation de la langue orale et écrite ainsi que l'utilisation de stratégies linguistiques et non linguistiques adaptées au contexte. Or l'élève en primaire fera face à des situations de communications ADAPTÉES à son âge : relations sociales, familiales, centre scolaire, medias.

Il faut préciser que les CONTENUS(d'après le CURRICULUM DE BASE du 28 février) s'organisent par BLOCS autour de 4 centres d'attention

BLOC 1: Compréhension de textes oraux

BLOC 2: Production de textes oraux: expression et interaction.

BLOC 3: Compréhension de textes écrits.

BLOC 4: Production de Textes écrits: Expression et Interaction

Développer les quatre compétences ou habiletés" des apprenants en Français est souvent l'objectif affiché et revendiqué par les enseignants de Français langue étrangère 'FLE'. Les quatre compétences sont développées dans un même temps, de manière harmonieuse : plus l'apprenant progresse, plus ses 'quatre compétences' se développent de manière homogène, se rapprochant des compétences d'un natif, l'idéal à atteindre.

La linguistique actuelle et plus spécialement l'approche actionnelle accordent plus d'importance à la langue orale même si elle ne rejette pas l'écrite. Il est question pour l'interlocuteur de maîtriser les structures de la langue pour pouvoir aussi bien produire que recevoir

A) LA COMMUNICATION ORALE.- l'étude de la langue orale a été revalorisée car aujourd'hui l'approche actionnelle de la langue se fait surtout à partir de l'oral, sans négliger l'écrit. Ainsi le recours au DIALOGUE , dans **une perspective interactive** mettant le point de départ des unités sur un DIALOGUE EN SITUATION (compétence discursive)

La communication orale est abordée sur deux aspects :

***compréhension Orale:** les activités de compréhension orale vont aider l'élève à développer de nouvelles stratégies qui vont lui être utiles dans son apprentissage de la langue. Les objectifs d'apprentissage sont d'ordres lexicaux et socioculturels, phonétiques, discursifs et morphosyntaxiques. APPLICATION DIDACTIQUE: On peut utiliser un document iconique comme support accompagnant le document sonore, son rôle est de faciliter la compréhension, et non de remplacer l'explication. Elle peut permettre aux apprenants d'identifier les personnages, les lieux et les chiffres et les aide à émettre des hypothèses concernant le contenu du document sonore avant la première écoute. Les méthodes de FLE de dernière génération tentent de se renouveler en proposant des exercices très différents. Comme nous venons d'expliquer **le dialogue** est le point de départ de la situation de communication et il est directement lié à la compréhension ; celle-ci est très importante dans l'apprentissage d'une langue, mais pour que cela arrive il faudra mettre l'élève en contact permanent avec la LANGUE CIBLE, c'est pourquoi il est très important de travailler les documents authentiques (radio, tv, journaux, vidéos, cassettes....) dans des situations de communication authentiques et non pas fictives car notre premier objectif c'est de **DÉVELOPPER LA COMPRÉHENSION GLOBALE, et pour cela nous pouvons utiliser les TICE.**

***L'expression orale-** L'un des objectifs essentiel de l'enseignement (FLE), est de développer chez les élèves la capacité de s'exprimer dans cette langue, **la production** est l'une des principes étapes dans l'acquisition d'une langue. Cependant, la majorité des enseignants soulignent les difficultés des élèves à l'oral, car les apprenants sont souvent incapables de communiquer de façon efficace dans des interactions spontanées. Dans le même sens, beaucoup d'enseignants de FLE sont unanimes pour souligner la passivité des élèves en classe, très peu d'apprenants prennent la parole spontanément, en plus la pratique de l'oral en classe pose problème aussi bien à l'enseignant qu'à l'élève. **La production orale** consiste à s'exprimer dans des situations très diverses, emmenant les élèves à produire des énoncés dans des situations de communication , en respectant les structures grammaticales et le lexique vus en classe, la justesse phonétique, la présence du non-verbal (gestes, regards, silences, expressions du visage et du corps...) . La production orale est liée aux dialogues étudiés en classe et à l'aide desquels on a travaillé la compréhension orale. L'élève a besoin de comprendre l'autre pour produire à son tour des

THEME 1

énoncés oraux. Il est important : de mettre les élèves en préparation des énoncés (par groupe ou individuellement) de leur faire << Jouer la scène > : importance des gestes, des déplacements, des regards ... L'enseignant ne coupe pas le dialogue pour corriger mais il note les erreurs et, une fois le dialogue terminé, guidera l'élève afin qu'il se corrige seul s'il le peut. Dans le cas contraire, l'enseignant corrige lui-même l'erreur. Il faut la travailler en même temps que **la compréhension puisque les deux se complètent**:

Il s'agit de **motiver** l'enfant pour qu'il n'ait pas peur de s'exprimer, faire en sorte que l'ambiance soit adéquate pour une réussite. La progression des activités dans l'enseignement de l'oral est la suivante : **Activités de** : +pré écoute : activités d'introduction et sensibilisation au thème.

+écoute.-activités d'écoute et discrimination

+Post-écoute.-activités de répétition, production, premièrement guidées puis

souples vers une production créative, et authentique.

B) LA COMMUNICATION ÉCRITE

***La compréhension écrite**. La compréhension d'un document écrit est liée à **la LECTURE**, c'est pourquoi nous devons travailler les DOCUMENTS AUTHENTIQUES pour renforcer les apprentissages oraux. En FLE, la lecture vise plusieurs compétences :

* premièrement saisir l'information explicite de l'écrit: deuxièmement la compétence reconstituer l'organisation explicite du document, enfin* la compétence qui vise à découvrir l'implicite d'un document écrit.

L'objectif de la compréhension écrite est d'amener notre apprenant de manière progressive, vers le sens d'un document écrit, à comprendre et à lire différents types de texte, il ne s'agit donc d'une compréhension immédiate d'un texte, mais de l'apprentissage progressif de stratégies de lecture dont la maîtrise doit, avec le temps, permettre à notre apprenant d'avoir envie de lire ou de prendre un article en français.

Exemples d'activités pédagogiques de la compréhension écrite : La compréhension écrite est liée à la lecture. Les objectifs sont d'amener les élèves à saisir le sens global et l'explicite d'un texte, comprendre l'organisation d'un texte. Les supports doivent être variés et choisis en fonction du niveau des élèves. Ils doivent être également les plus possibles authentiques : des cartes postales, des lettres, des publicités, des catalogues, des courriers électroniques, des affiches et des prospectus... Les types d'exercices sont les mêmes que les exercices de la compréhension orale, QCM, Vrai / Faux, Des exercices d'appariement (relier différentes informations, relier des personnages à leurs paroles...) et de classement, Compléter un tableau simple, Questions ouvertes mais à réponses courtes.

***L'expression écrite**. -Le passage à l'écrit va suivre un parcours très semblable à celui de l'écrit : 1.- compréhension, 2.- expression, en passant des activités très guidées, puis souples pour finir avec la production écrite créative. **Elle ne doit pas être négligée** car même si elle présente des caractéristiques bien différentes à l'orale, elle se travaille de façon complémentaire. Le passage à l'expression sert d'appui à tout ce qu'il a appris jusqu'alors, car c'est un moyen d'action mise en œuvre par un émetteur sur un destinataire. C'est pourquoi les enseignants de français langue étrangère devront prévoir des activités d'expression écrite insérées dans une situation de communication particulière : définir le destinataire, la fonction de la communication, et le moyen de cette communication et des circonstances spatiotemporelles, sélectionnés de manière que l'apprenant soit amené à pratiquer ce qu'il aura appris précédemment. Nous devons former nos apprenants à la production écrite de tout type de texte authentique en français, qui pourraient exister tels quels dans la réalité sociale.

Exemples d'activités pédagogiques de la production écrite : La production écrite ou orale, vient après la compréhension écrite ou orale. Les activités de production écrite doivent s'inscrire dans une situation de communication précise. **Les types d'exercices pour cette compétence**: carte postale ou lettre de vacances, carte d'invitation ou de réponse à une invitation, courrier électronique(mël) fiche de renseignements, écrire dans le blog de classe. On écrit pour quelqu'un et non pas seulement pour écrire (en classe de FLE). Dans un premier temps, les productions correspondront à des besoins pratiques de la vie quotidienne (écrire une lettre, remplir une fiche de renseignements...)

L'objectif principal est donc d'amener les élèves à produire des écrits liés à leur réalité quotidienne (en respectant les codes du type d'écrit et la correction de la langue.

C.-CARACTÉRISTIQUES DE LA COMMUNICATION ORALE ET ÉCRITE : La **langue orale se** caractérise par un emploi plus vaste d'éléments extralinguistiques (gestes, intonation, rythme...) d'un

THEME 1

vocabulaire plus restreint (utilisation de mot-valise comme : chose, fait..) l'usage de marqueurs discursifs (bon, alors...) et des phrases passe-partout, ainsi que l'utilisation d'une syntaxe moins structurée due à l'spontanéité. Une autre caractéristique est sa courte durée dans le temps et l'incapacité pour rectifier la production.

La **langue écrite.-** comme traits particuliers de l'écrit on peut souligner les suivants :

- +utilisation d'une syntaxe plus structurée
- +meilleure sélection du lexique (plus soigné)
- +variété dans l'utilisation de connecteurs
- +moins d'éléments extralinguistiques
- +longue présence dans le temps
- +le droit de rectification

4.-PASSAGE DE L'ORALE À L'ÉCRIT : Nous pouvons aider les enfants à passer de l'oral à l'écrit le plus naturellement possible ; il faut **mettre** les enfants dans des situations variées de lecture.

Applications pédagogiques : donner un sens à des mots écrits : tels que les noms désignant leurs entourage proche, les prénoms des enfants de la classe, le nom des produits alimentaires sur des emballages, de leurs émissions de télévision sur un magazine, les titres d'albums ou le nom de personnages dans des histoires et les noms.. Les occasions ne manquent pas non plus de jouer avec l'écrit, les mots, les lettres, les syllabes et les sons, comme ils ont joué oralement avec les mots et les sons lorsqu'ils ont appris à parler. Le **JEU** prend une place importante dans l'apprentissage d'une langue grâce à son coté de motivation.

5.-UNE NOUVELLE FAÇON DE COMMUNIQUER ET D'APPRENDRE EN FLE: LES TICS.- Il est très important l'utilisation des nouvelles technologies pour l'information et la communication ainsi que pour l'auto apprentissage. De plus en plus de professeurs sont fascinés par cet outil en raison des multiples possibilités d'exploitation pédagogique qu'il offre :

- La préparation des cours,
- L'utilisation en classe de langue
- L'auto apprentissage.
- Un support authentique actualisé

Le réseau Internet fournit aux professeurs de F.L.E un grand nombre de sites qui offrent une grande quantité de documents authentiques de toute sorte (des articles journalistiques, des bandes dessinées, des COURRIERS, DES BLOGS, FACEBOOK, TWITTER, des recettes, des histoires drôles, des cartes interactives, etc.), permettant la réalisation d'un grand nombre d'activités en cours de français mais aussi **d'interagir** avec les correspondants francophones. Internet et les nouvelles technologies nous permettent de trouver une nouvelle façon de travailler les compétences que les élèves doivent développer dans l'apprentissage d'une langue. **Mais l'utilisation d'Internet en classe de FLE constitue un avantage seulement dans la mesure où il contribue à développer la compétence de communication des apprenants avec une utilisation responsable que nous devons travailler comme élément transversal.**

6.- LA DIVERSITÉ EN COURS DE FRANÇAIS. (ponerlo en todos los temas)

Tous les individus sont différents. Nous n'avons ni les mêmes codes culturels, ni les mêmes acquis, ni la même histoire personnelle. Ceci nous conduit, dans le contexte scolaire, à nous poser la question de la différenciation pédagogique et des modèles pouvant servir de cadre théorique. La différenciation est d'abord un ajustement aux différences et, à ce titre, elle incombe à tout enseignant, proposant **un plan de soutien scolaire:** Il s'agit de la mise en œuvre des moyens permettant de résoudre des difficultés d'apprentissage repérées au cours d'une évaluation. Ces deux dimensions doivent être solidairement présentes tout au long de l'année : il s'agit à la fois de renforcer chez tous les élèves la capacité à affronter les obstacles constitutifs du parcours commun, dans une logique d'activités communes à la classe et d'apporter rapidement des réponses à des difficultés constatées.

THEME 1

D'après la LOMCE les élèves à besoins spécifiques de soutien éducatif sont considérés d'une façon particulière pour qu'ils puissent atteindre le meilleur développement de leurs capacités personnelles ainsi que les objectifs et compétences d'étape, il faudra adopter les mesures curriculaires et d'organisation qui assurent leur progression dans l'apprentissage.

C'est pour tout cela que nous devons diversifier nos approches pédagogiques en tenant compte des aspects, comme la disparité des individualités des enfants, puisque le groupe classe est tout à fait hétérogène, nous devons être conscients de cela et préparer des réponses adéquates à chaque circonstance, notre action pédagogique sera flexible en adaptant notre parcours pédagogique aux besoins des enfants, à leurs nécessités, pour avoir une meilleure réussite. De nos jours, il est impossible d'enseigner sans prendre en considération hétérogénéité des classe, les élèves n'ayant ni la même histoire socioculturelle ni le même vécu scolaire, et encore moins les mêmes aptitudes et centres d'intérêt.

Ainsi pour les personnes qui ne parlent pas ou en difficulté de communication, pour favoriser leur développement personnel et leur intégration il faut adopter des mesures pédagogiques et méthodologiques qui proposent des moyens palliatifs de communication (gestes, symboles, synthèses vocales, logiciels...) ou des adaptations dont le but est d'adapter notre enseignement à leurs besoins.

7. APPROCHES PÉDAGOGIQUES ET APPLICATIONS PÉDAGOGIQUES EN FLE.(poner en todos, añadir actividades específicas de cada tema si no hay nada puesto)

A)APPROCHES PÉDAGOGIQUES. La nouvelle approche pédagogique que le curriculum nous conseille d'utilisé est appelée "approche actionnelle".

Celle-ci propose de mettre l'accent sur les tâches à réaliser à l'intérieur d'un projet global. L'action doit susciter l'interaction qui stimule le développement des compétences réceptives et interactives.

La perspective privilégiée est de type actionnel en ce qu'elle considère avant tout **l'usager et l'apprenant d'une langue comme des acteurs sociaux ayant à accomplir des** tâches (qui ne sont pas seulement langagières) dans des circonstances et un environnement donnés, à l'intérieur d'un domaine d'action particulier.

L'usage d'une langue doit développer un ensemble de **compétences générales (compétences clés)** et, notamment une **compétence à communiquer langagièrément**. Ils mettent en œuvre les compétences dont ils disposent dans des **contextes** et des **conditions** variés pour réaliser des **activités langagières** permettant de traiter (en réception et en production) des **textes** portant sur des thèmes variés, en mobilisant les **stratégies** qui paraissent le mieux convenir à l'accomplissement des **tâches** à effectuer.

Cette approche a comme caractéristique principale, le caractère actif, physique, participatif, entreprenant d'une pédagogie de l'action. Elle vise à faire vivre la langue à l'apprenant ; dynamiser l'apprenant physiquement et pas seulement mentalement ; faire appliquer les connaissances apprises/apprises en partie pour les transformer en compétences tout en les faisant intérioriser. Les textes privilégiant les actes de parole communicatifs oraux et écrits en interaction, tel que le curriculum d'Andalousie indique dans les blocs de contenus. L'apprenant est encouragé à utiliser la langue d'apprentissage dans la société même, afin de réaliser une action, résoudre une situation problématique ou favoriser un fait. Le fait que l'apprenant agisse corporellement, physiquement et utilise la langue pour atteindre un objectif le rend plus apte à retenir le langage. A ce propos, Delrue (2012 :15) révèle que les apprenants mémorisent mieux s'ils sont capables d'associer une action à un mot. La même logique entraîne Puren (2009: 123) à qualifier l'approche actionnelle comme une perspective de l'agir social car les élèves sont considérés des acteurs sociaux à part entière.

B)APPLICATIONS PÉDAGOGIQUES EN FLE.

THEME 1

Les activités doivent développer les 4 habiletés (C.O, E.O, C.E, E.E) mais aussi l'observation, de la mémorisation et du transfert de connaissances et dans des situations significatives, dans un contexte proche de la réalité pour assurer la créativité et l'autonomie, c'est à dire elles doivent partir de l'univers proche à l'élève; elles seront évidemment adaptées à la diversité en classe; **le critère le plus important pour choisir les activités c'est le rapport entre objectif et activité ; c'est** pourquoi nous tiendrons compte de **notre élève** qui vient d'arriver , et qui a comme langue maternelle le français , nous allons l'intégrer, et renforcer les liens affectifs avec les collègues de classe, en l'utilisant pour certaines activités de lecture et de sensibilisation. Les activités doivent être variées afin de développer les 4 habiletés, de réception et production, en donnant la priorité à l'oral mais introduisant aussi des activités écrites utiles pour renforcer les apprentissages de l'oral. Les activités doivent être MOTIVANTES. Dans chaque unité didactique les élèves vont réaliser des activités de plusieurs types. Les activités qu'on va utiliser vont développer les habiletés communicatives : compréhension orale et écrite ; expression orale et écrite, et interaction. Selon le moment et la finalité des activités qu'on mettra en place, on peut les différencier en:

- Les activités d'évaluation initiale pour que l'élève révise des concepts sur le sujet de l'unité didactique qu'il a déjà étudié (progression en spirale) et qu'il soit conscient de ses points forts et de ses manques. Au même temps, le professeur aura une idée sur le niveau des connaissances des élèves.
- Les activités d'introduction, activités de remue ménage et de motivation où les nouveaux concepts seront présentés et travaillés de façon aussi à savoir quels sont les pré-acquis des élèves.
- Les activités de développement où les élèves vont utiliser ses connaissances d'une façon constructive pour réaliser les exercices.
- Les activités d'évaluation avec lesquelles je vais vérifier si les élèves ont fait des progrès en utilisant des activités travaillées antérieurement ou aussi en les adaptant.
- Les tâches finales-pour évaluer les standards d'apprentissage mais aussi les compétences clés.

8.- CONCLUSION.- Le langage est une des acquisitions essentielles de l'enfant. Il constitue le véhicule primordial de la communication. D'un point de vue cognitif, je pense qu'acquérir une seule langue peut être suffisant pour parler et penser, mais un contexte multiculturel comme celui de notre pays, la maîtrise de plus qu'une langue devient une nécessité. Dans un monde de multi-culturalité où surgit sérieusement la question de savoir communiquer de façon claire avec notre interlocuteur. L'acquisition et la maîtrise d'une langue étrangère ouvre la porte pour plonger dans un contexte culturel nouveau. Selon l'auditoire auquel on s'adresse, le discours prendra des formes différentes, adaptant son vocabulaire, ses tournures et son ton. Mais dans l'enseignement il faut tenir compte qu'un professeur, pour ne pas inhiber les élèves et surtout afin d'éviter tout découragement, doit éviter de les interrompre pour corriger toutes les erreurs qu'elles soient lexicales, syntaxiques ou phonétiques. D'autre part, il est aussi à souligner les liens entre l'oral et l'écrit mais aussi entre la compréhension et l'expression, répondant ainsi à l'un des objectifs du programme de français : l'objectif **communicationnel**. Il est vrai que la production orale, a été aussi utilisée comme un outil indispensable parmi d'autres pour améliorer l'expression écrite. De plus, travailler sur l'expression écrite ne signifie pas négliger l'expression orale étant donné qu'en améliorant l'écrit on pourra garantir un Meilleur oral. Ainsi, on entrera dans un cercle vertueux : améliorer l'écrit pour améliorer l'oral et réciproquement. Pourtant, un élément entre en jeu uniquement pour l'amélioration de l'oral, il s'agit de l'écoute de documents sonores authentiques. En effet, plus un élève sera mis en contact avec le français oral authentique plus il sera capable de produire un bon oral. L'écoute répétée de français authentique permet d'acquérir une meilleure intonation et une meilleure prononciation.

9.-BIBLIOGRAPHIE ET SITOGRAFIE (HACER UNA RELACIÓN DE UNOS 6 AUTORES Y 6 PAG. WEB QUE PUEDAN SERVIR PARA TODOS LOS TEMAS)

THEME 1

FLORIN A., (1999) : *Le développement du langage*, Paris, Dunod.

Chomsky, Noam, 1975, *Questions de sémantique*, Paris, Seuil, traduit de l'américain.

Hymes, D.H. Vers la compétence de communication. Ed Hatier. Paris. 2004.

PUREN, Christian : <http://www.christianpuren.com/> (**MIRAR SU PÁGINA, TIENE TODOS SUS TRABAJOS COLGADOS EN FORMATO PDF**)

SITOGRAFIE.-

<http://www.primlangues.education.fr/php/>

<http://www.educasource.cndp.fr>

<http://www.franctparler.org/>

blog CEIP SAN BRAULIO de Saragosse:

<http://trescuartosabc.blogspot.com.es/>

<http://www.imagiers.net/> : site pourvu d'un très grand nombre d'activités aussi bien disciplinaires que linguistiques. Il offre en plus la possibilité de travailler la phonétique.

<http://www.dicofle.net/> : activités pour le français

<http://www.ac-rennes.fr/pedagogie/lettres/seaseq3c.htm>: *Activités de français*

<http://banska.alliance.free.fr/Franc02.htm> : *Activités sur la francophonie*

<http://www.educasource.cndp.fr>

<http://www.franctparler.org/>

<http://www.dicofle.net/> : activités pour le français

<http://banska.alliance.free.fr/Franc02.htm> : *Activités sur la francophonie*

<http://www.cortland.edu/flteach/civ/>: *Civilisation française*